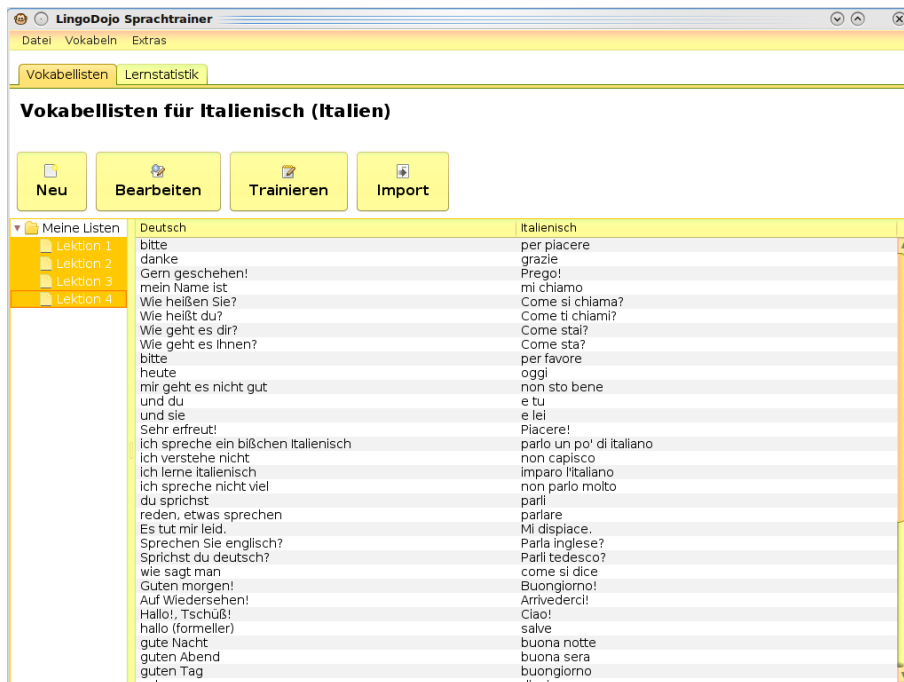




SPRACHTRAINER

Benutzerhandbuch

Version 0.5.1



<http://www.lingodojo.de>

Inhaltsverzeichnis

1	Allgemeines	3
1.1	Einleitung	3
1.2	Installation und Deinstallation	4
2	Einstellungen	6
2.1	Sprachauswahl	6
2.2	Programmsprache ändern	8
3	Vokabellisten-Ansicht	9
3.1	Eine neue Vokabelliste anlegen	9
3.2	Vokabellisten bearbeiten	10
3.3	Vokabeln trainieren	13
3.4	Vokabellisten importieren	17
3.5	Vokabellisten exportieren	19
3.6	Vokabellisten umbenennen	20
3.7	Vokabellisten drucken	21
3.8	Vokabeln in eine andere Listen verschieben/kopieren	22
3.9	Mehrere Sprachen gleichzeitig lernen	23
4	Lernstatistik-Ansicht	24
5	Premium-Feature Lernassistent	25
5.1	Lernassistent starten	25
5.2	Lernassistent Menüpunkte	25
6	LingoDojo Sprachtrainer Lizenz bestellen	28
7	Kontakt	30

1 Allgemeines

1.1 Einleitung

Hallo Sprachenlerner!

Vielen Dank, dass Sie sich für den LingoDojo Sprachtrainer entschieden haben. In diesem Handbuch erfahren Sie, wie Sie den Sprachtrainer installieren und welche Funktionen Ihr Sprachenlernen unterstützen.

Der LingoDojo Sprachtrainer ist momentan noch ein relativ junger Vokabeltrainer, der sich bereits durch folgende Merkmale auszeichnet:

Lernerinnerung

Ein großes Problem beim Sprachlernen ist es, im hektischen Alltag die Zeit und Disziplin für das regelmäßige Vokabellernen aufzubringen. Bestandteil des Sprachtrainers ist daher der Lernassistent. Dieser meldet sich automatisch in regelmäßigen Abständen mit kurzen Trainingseinheiten bei Ihnen, während Sie am Computer arbeiten. Durch diese regelmäßige Erinnerung ans Vokabellernen befassen Sie sich kontinuierlich mit Ihrer Fremdsprache und lernen ohne großen Aufwand fast nebenbei.

Effizient lernen

Beim Vokabeltraining merkt sich der LingoDojo Sprachtrainer individuell für jede Vokabel, wann diese richtig oder falsch beantwortet wurde. Richtig beantwortete Vokabeln werden erst nach bestimmten Zeitabständen wieder abgefragt. Dadurch werden Vokabeln nicht unnötig wiederholt. Der Sprachtrainer verwendet hierzu einen speziellen Lernalgorithmus. Dieser Algorithmus führt zu einem noch besseren Lernerfolg als nach dem klassischen Karteikartensystem.

Verschiedene Sprachen

Der LingoDojo Sprachtrainer unterstützt auch Sprachen mit nicht lateinischen Alphabeten. Eine Zeichentabelle hilft Umlaute und Sonderzeichen einer Sprache zu verwenden.

Lernstatistik

Eine Lernstatistik informiert Sie über den aktuellen Lernstatus Ihrer Vokabeln.

Für Ihr Betriebssystem

Windows, Linux... kein Problem. Sie können den LingoDojo Sprachtrainer unter allen verbreiteten Betriebssystemen verwenden (Mac OS X wird demnächst unterstützt). Den Sprachtrainer können Sie sogar ohne Installation einfach aus dem Browser heraus starten.

Fast alle Funktionen des Sprachtrainers können Sie zeitlich unbegrenzt kostenlos nutzen. Lediglich der Lernassistent (für detaillierte Informationen siehe Abschnitt 5) ist nur während einer 30-tägigen Testphase kostenlos nutzbar. Danach können Sie diesen durch den Erwerb eines personalisierten Lizenzschlüssels wieder freischalten. Wer kein Geld ausgeben möchte, kann mit dem LingoDojo Sprachtrainer seine Vokabeln ohne Probleme lernen und verwalten. Wer unsere Arbeit unterstützen möchte, bekommt als äußerst hilfreiches Feature den Lernassistenten als Dankeschön.

Viel Spaß und Erfolg beim Sprachenlernen wünscht Ihnen das LingoDojo Team.

1.2 Installation und Deinstallation

1.2.1 Installation und Programmstart

Voraussetzungen

- Linux, Windows
- Die Java Laufzeitumgebung in der Version 1.6 oder höher¹
- Eine Bildschirmauflösung von mindestens 1024x768 Pixeln wird empfohlen.

Windows

Um den LingoDojo Sprachtrainer zu installieren, starten Sie die Datei 'setup.msi', indem Sie darauf doppelklicken. Es öffnet sich ein Fenster mit dem Setup-Assistenten (siehe Abbildung 1).



Abbildung 1: Setup-Assistent

Folgen Sie anschließend den Anweisungen des Setup-Assistenten. Nach Abschluss der Installation steht Ihnen der LingoDojo Sprachtrainer über das Startmenü sowie als Icon auf dem Desktop (siehe Abbildung 2) zur Verfügung.



Abbildung 2: Desktop-Icon

Sie können den Sprachtrainer starten, indem Sie auf das Desktop-Icon doppelklicken.

Linux

Entpacken Sie einfach die Archivdatei 'sprachtrainer-linux-05.zip'.

Sie können den Sprachtrainer starten, indem Sie im Unterverzeichnis /bin/ die Datei 'sprachtrainer' ausführen. Geben Sie hierfür im Terminal den Befehl 'sh sprachtrainer' ein.

¹<http://www.java.com/de/download/>

Benutzerverzeichnis

Um Ihr Sprachenlernen so komfortabel wie möglich zu gestalten, erstellt der Sprachtrainer automatisch ein Nutzerverzeichnis. In dem Verzeichnis werden Ihre Vokabellisten sowie Ihre Programmeinstellungen gespeichert. Der Ort des Benutzerverzeichnisses ist betriebssystemabhängig:

- Windows: C: \Dokumente und Einstellungen\\.lingodojo
- Linux: <Ihr Benutzerverzeichnis>/.lingodojo/

1.2.2 Deinstallation

Windows

Zum Deinstallieren des LingoDojo Sprachtrainers wählen Sie in der Systemsteuerung unter 'Software' bzw. 'Programme und Funktionen' den LingoDojo Sprachtrainer aus und klicken Sie auf 'Ändern/Entfernen' bzw. 'Deinstallieren/Ändern'. Es öffnet sich ein Fenster (siehe Abbildung 3), indem Sie durch Klick auf den Button 'Ja' bestätigen, dass Sie den Sprachtrainer deinstallieren möchten.

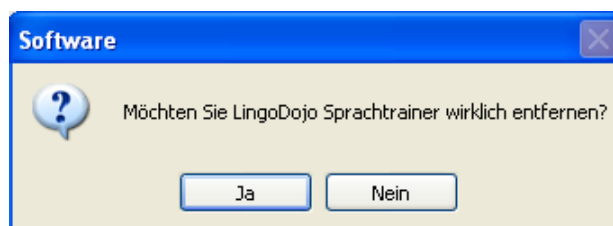


Abbildung 3: Uninstaller-Fenster

Linux

Zum Deinstallieren des LingoDojo Sprachtrainers löschen Sie einfach das Verzeichnis, indem sich der Sprachtrainer befindet.

Hinweis:

Ihre persönlichen Einstellungen und Ihre Vokabellisten werden bei der Deinstallation des Sprachtrainers nicht gelöscht.

2 Einstellungen

2.1 Sprachauswahl

Bevor Sie mit dem Lernen von Vokabeln beginnen können, legen Sie Ihre Muttersprache(n) (Sprachen, die Sie bisher sprechen) und Ihre Fremdsprache(n) (Sprachen, die Sie lernen möchten) fest.

Wenn Sie den Sprachtrainer erstmalig starten, werden Sie daher aufgefordert eine 'Sprache, die Sie lernen möchten' festzulegen (siehe Abbildung 4).

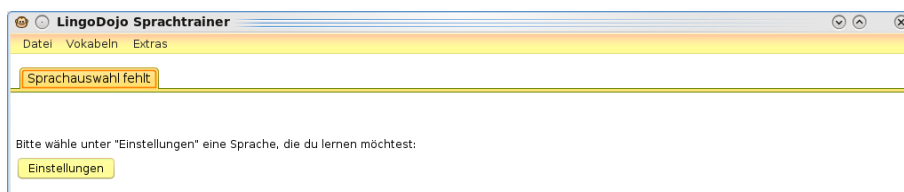


Abbildung 4: Ansicht beim erstmaligen Start des Sprachtrainers

Eine 'Sprache, die Sie lernen möchten' festlegen

- 1 Klicken Sie auf den Button 'Einstellungen' (Ihre Einstellungen können Sie auch über das Menü 'Extras - Einstellungen' aufrufen).

Es öffnet sich ein Fenster (siehe Abbildung 5) mit dem Titel 'Einstellungen', wo der Tab 'Sprachauswahl' angezeigt wird. Als Standardeinstellung wird automatisch die auf Ihrem System verwendete Sprache als 'Sprache, die Sie bisher sprechen' gewählt.

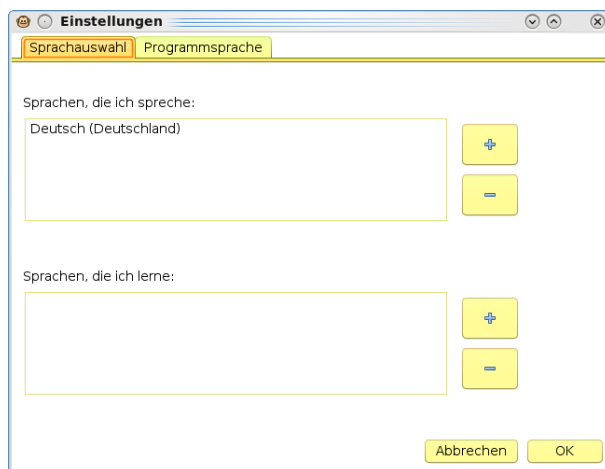


Abbildung 5: Fenster 'Einstellungen' mit dem Tab 'Sprachauswahl'

- 2 Um eine Sprache festzulegen, die Sie lernen möchten, klicken Sie auf den Button mit dem '+' neben dem Bereich 'Sprachen, die ich lerne'. Es wird eine Auswahlliste mit verfügbaren Sprachen in alphabetischer Reihenfolge (siehe Abbildung 6) angezeigt.



Abbildung 6: Sprachen Auswahlliste

- ③ Wählen Sie Ihre gewünschte Sprache aus, indem Sie diese mit der linken Maustaste anklicken.
- ④ Bestätigen Sie Ihre Auswahl, indem Sie auf den Button 'Übernehmen' klicken.
- ⑤ Ihre gewählte Fremdsprache befindet sich jetzt in der Liste 'Sprachen, die ich lerne' (siehe Abbildung 7).



Abbildung 7: Sprachauswahl 'Italienisch'

- ⑥ Speichern Sie Ihre Spracheinstellungen, indem Sie auf den Button 'OK' klicken. Es wird anschließend die Vokabellisten-Ansicht angezeigt (siehe Abschnitt 3) und Sie können mit dem Anlegen von Vokabellisten beginnen.

Sprachen aus Ihren Einstellungen entfernen

- ① Wenn Sie eine Sprache aus Ihren Einstellungen entfernen möchten, wählen Sie die zu löschende Sprache aus.
- ② Klicken Sie auf den Button '-' neben der Liste mit der zu löschenden Sprache. Die Sprache wird dadurch aus der Liste entfernt.

Hinweis:

Beim Löschen einer Fremdsprache aus Ihren Einstellungen werden die zugehörigen Vokabellisten nicht gelöscht. Sie sind lediglich nicht mehr sichtbar. Falls Sie auf die Vokabellisten wieder zugreifen möchten, nehmen Sie die Fremdsprache wieder in Ihre Einstellungen auf.

2.2 Programmsprache ändern

Die Oberfläche des LingoDojo Sprachtrainers steht Ihnen in Deutsch und Englisch zur Verfügung.

Programmsprache ändern

- ❶ Wählen Sie über das Menü 'Extras - Einstellungen'.
Es öffnet sich ein Fenster mit dem Titel 'Einstellungen' (siehe Abbildung 5).
- ❷ Klicken Sie mit der Maus auf den Tab 'Programmsprache'.
In einer Auswahlliste werden Deutsch und Englisch als mögliche Programmsprachen angezeigt (siehe Abbildung 8).

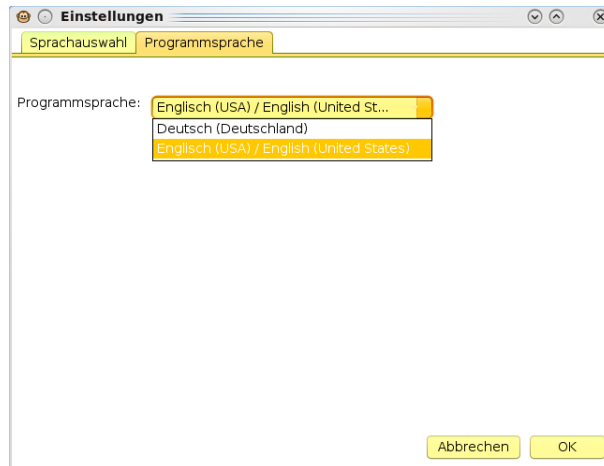


Abbildung 8: Programmsprachen Auswahlliste

- ❸ Markieren Sie Ihre gewünschte Sprache mit der linken Maustaste.
- ❹ Um Ihre Änderungen zu übernehmen, klicken Sie auf den Button 'OK'.

Hinweis:

Es öffnet sich anschließend ein Dialog, der Sie darauf hinweist, dass die Programmsprache erst komplett umgestellt werden kann, wenn Sie den Sprachtrainer neu starten.

3 Vokabellisten-Ansicht

In der Vokabellisten-Ansicht (siehe Abbildung 9) werden Ihre erstellten Vokabellisten zu einer Sprache im Bereich 'Meine Listen' angezeigt. Rechts daneben werden die Vokabeln von markierten Vokabellisten tabellarisch dargestellt.

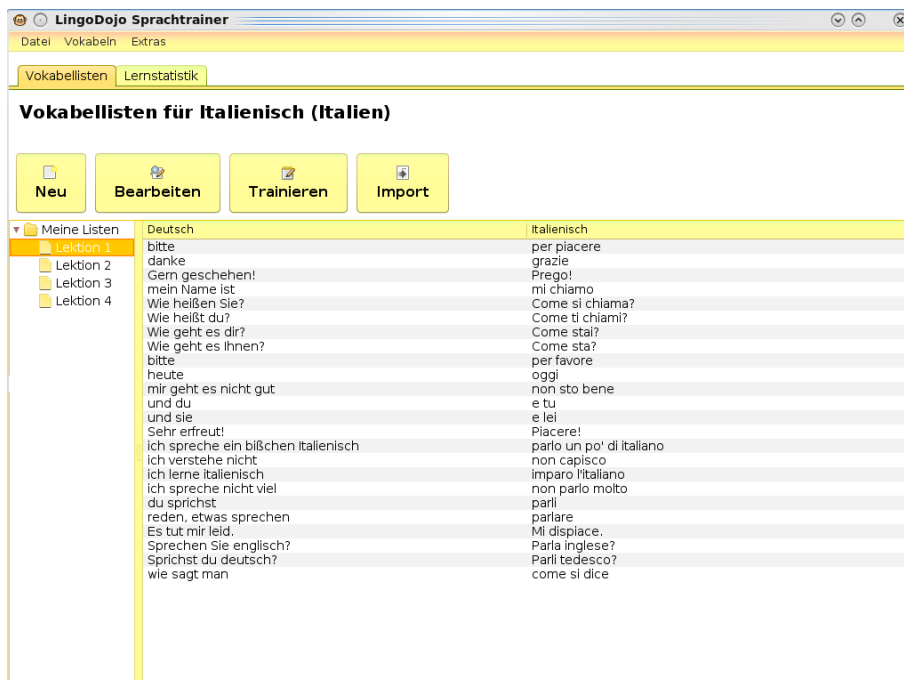


Abbildung 9: Vokabellisten-Ansicht

3.1 Eine neue Vokabelliste anlegen

- 1 Klicken Sie auf den 'Neu' Button.
Es öffnet sich ein Fenster mit dem Titel 'Vokabelliste anlegen' (siehe Abbildung 10).

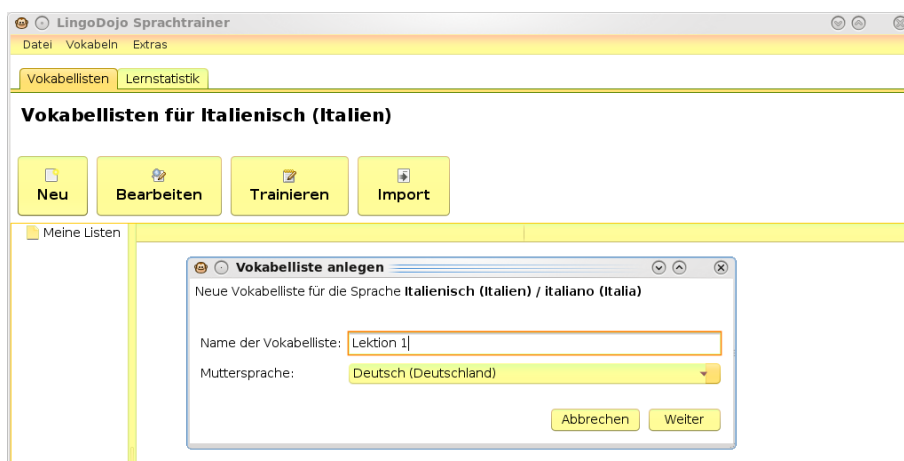


Abbildung 10: Name festlegen

- 2 Im Textfeld 'Name der Vokabelliste' geben Sie einen eindeutigen Namen für Ihre Vokabelliste ein.

- ③ Bestätigen Sie Ihre Eingabe, indem Sie auf den Button 'Weiter' klicken.
Es öffnet sich ein Fenster mit dem Titel 'Vokabelliste bearbeiten' (siehe Abbildung 11). Hier können Sie Vokabeln zu Ihrer Vokabelliste hinzufügen (für Erläuterungen siehe Abschnitt 3.2). Ihre Eingaben werden hierbei automatisch gespeichert.

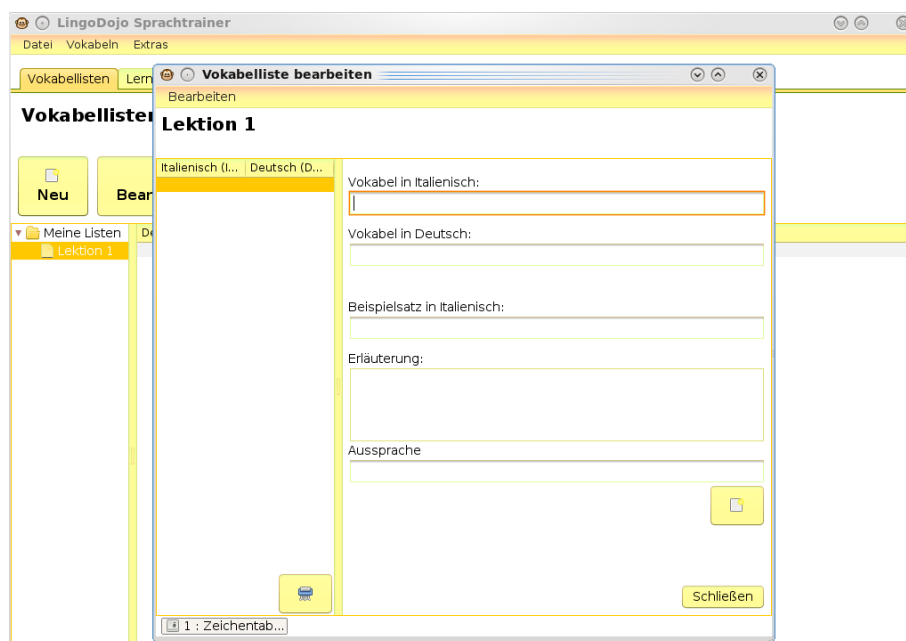


Abbildung 11: Vokabelliste bearbeiten

- ④ Nach der Eingabe Ihrer Vokabeln, klicken Sie auf den Button 'Schließen'. Ihre neu angelegte Vokabelliste wird im Bereich 'Meine Listen' angezeigt.

Hinweis:

Falls Ihre angelegten Listen nicht sichtbar sind, klicken Sie mit der Maus auf das Pfeilsymbol ▷ neben dem Text 'Meine Listen'.

3.2 Vokabellisten bearbeiten

Beim Anlegen einer neuen Vokabelliste öffnet sich ein Fenster mit dem Titel 'Vokabellisten bearbeiten' (siehe Abbildung 12). Hier können Sie neue Vokabeln zu einer Liste hinzufügen und bereits vorhandenen Vokabeln einer Liste verändern.

Das Fenster öffnet sich auch, wenn Sie in der Vokabel-Ansicht eine Vokabelliste auswählen und den Button 'Bearbeiten' anklicken.

Neue Vokabeln hinzufügen

- ① Gehen Sie mit dem Cursor ins erste Textfeld und geben Sie die Bedeutung der Vokabel in Ihrer Fremdsprache ein.
- ② Der Cursor wandert zum nächsten Textfeld, wenn Sie die 'Enter'- bzw. 'Return-Taste' drücken. Alternativ können Sie mit dem Mauszeiger ins nächste Textfeld klicken.
- ③ Geben Sie im zweiten Textfeld die Bedeutung der Vokabel in Ihrer Muttersprache ein.
- ④ Drücken Sie erneut die 'Enter'- bzw. 'Return-Taste'.
Dadurch wird eine neue Vokabel angelegt und der Cursor wandert wieder zum Textfeld für die Vokabel in der Fremdsprache. Um eine neue Vokabel anzulegen, können Sie auch alternativ auf

den Button mit dem  Symbol anklicken.

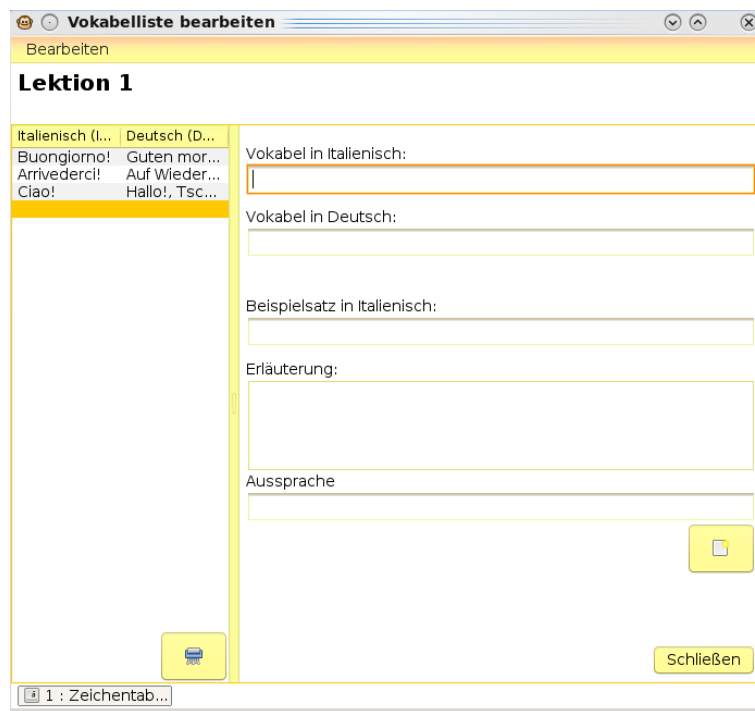


Abbildung 12: Vokabelliste bearbeiten

Folgende weitere Informationen können Sie zu einer Vokabel eingeben:

- **Mehrere Bedeutungen:** Mehrere Bedeutungen zu einer Vokabel können Sie eingeben, indem Sie die weiteren Bedeutungen per Komma getrennt hintereinander schreiben. Bei der Abfrage ist es ausreichend eine korrekte Bedeutung einzugeben, damit die Vokabel als korrekt gewertet wird.
- **Beispielsatz:** Den Beispielsatz können Sie verwenden, um Vokabeln im Kontext zu lernen. Der Beispielsatz wird bei der Abfrage angezeigt. Selbstverständlich wird hierbei die abgefragte Vokabel nicht dargestellt 😊.
- **Erläuterung:** In diesem Textfeld können Sie Anmerkungen zu der jeweiligen Vokabel eingeben.
- **Aussprache:** Hier können Sie sich Hinweise zur Aussprache notieren.

Sonderzeichen eingeben

Wenn Sie Sonderzeichen für Ihre Vokabel benötigen, können Sie die 'Zeichentabelle' verwenden. Diese befindet sich minimiert links unten im Fenster. Durch Klick auf den Text 'Zeichentabelle' vergrößern Sie die Zeichentabelle (siehe Abbildung 13). In dieser können Sie die Sonderzeichen Ihrer aktuellen Sprachen auswählen.

Besondere Alphabete wie z.B. aus asiatischen Sprachen sollten Sie am Besten über die Eingabehilfen des jeweiligen Betriebssystems eingeben. Das Betriebssystem Windows bietet für viele Sprachen eine gute Unterstützung. Eine Anleitung wie die Eingabehilfe für Japanische Zeichen eingerichtet wird, finden Sie beispielsweise hier: <http://greggman.com/japan/xp-ime/xp-ime.htm>

Vorhandene Vokabeln bearbeiten

Bereits vorhandene Vokabeln werden im 'Vokabeln bearbeiten'-Fenster in der Tabelle auf der linken Seite dargestellt.

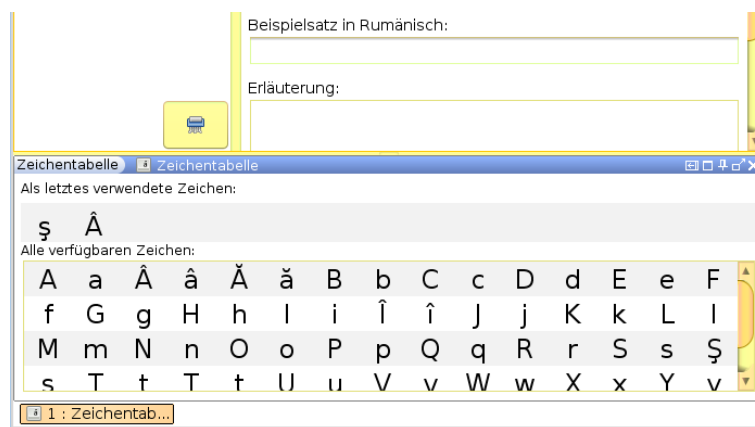



Abbildung 13: Zeichentabelle für die Sprache Rumänisch

- ❶ Wählen Sie die zu verändernde Vokabel in der Tabelle. Die vorhandene Informationen zur Vokabel werden in den Textfeldern auf der rechten Seite angezeigt.
- ❷ Verändern Sie nun die bisherigen Angaben der Vokabel. Ihre Änderungen werden automatisch gespeichert.

Vokabeln löschen

- ❶ Wählen Sie die zu löschende Vokabel in der Tabelle.
- ❷ Klicken Sie auf den Button mit dem Shredder Symbol . Es öffnet sich ein Dialog, indem Sie gefragt werden, ob Sie die Vokabel wirklich löschen möchten.
- ❸ Um die Vokabel endgültig zu löschen, klicken Sie auf den Button 'OK'.

Änderungen rückgängig machen und wiederherstellen

Sie können Ihre Änderungen wieder rückgängig machen, indem Sie im Menü 'Bearbeiten - Rückgängig' (siehe Abbildung 14) anklicken.

Falls Sie zu viel rückgängig gemacht haben sollten, können Sie den vorherigen Zustand wiederherstellen, indem Sie im Menü 'Bearbeiten - Wiederherstellen' anklicken.

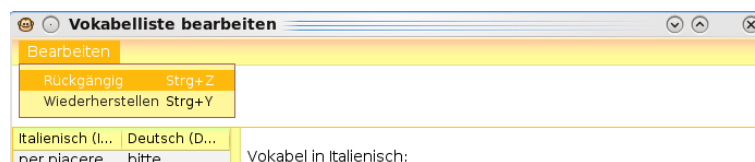


Abbildung 14: Menü 'Bearbeiten'

3.3 Vokabeln trainieren

Vokabeltraining starten

- 1 In der Vokabellisten-Ansicht wählen Sie eine oder mehrere Vokabellisten aus, deren Vokabeln sie trainieren möchten, indem Sie diese mit der Maus markieren.
- 2 Klicken Sie anschließend auf den 'Trainieren' Button.
Es öffnet sich ein Fenster mit den Trainingsoptionen (siehe Abbildung 15)

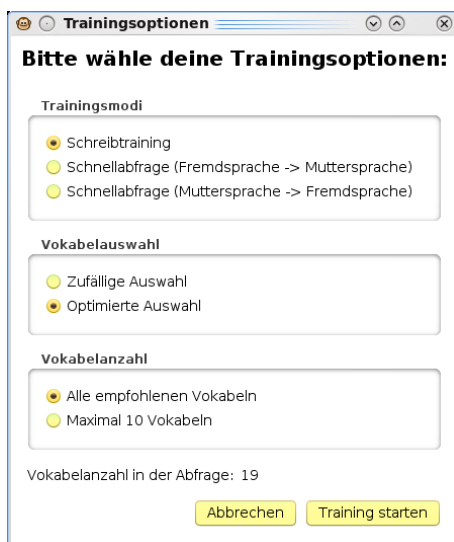


Abbildung 15: Trainingsoptionen

- 3 Hier können Sie Einstellungen für Ihre Abfrage vornehmen. Durch Anklicken des Buttons 'Training starten' öffnet sich ein Abfragefenster entsprechend Ihrer eingestellten Trainingsoptionen.

Trainingsoptionen

Zum Trainieren der Vokabeln Ihrer Vokabelliste(n) stehen Ihnen folgende Trainingsoptionen zur Verfügung:

- **Trainingsmodi**

Hier können Sie zwischen folgenden Trainingsmodi auswählen:

- **Schreibtraining**

Beim Schreibtraining (siehe Abbildung 16) wird Ihnen die Vokabel in der Muttersprache angezeigt und Sie geben die Vokabel in der Fremdsprache ein.

- **Schnellabfrage** (in den Richtungen Fremdsprache → Muttersprache und Muttersprache → Fremdsprache)

Bei der Schnellabfrage (siehe Abbildung 20) wird Ihnen die Vokabel in der Fremd- bzw. Muttersprache auf einer Karteikarte gezeigt. Sie überlegen für sich, ob Sie die Bedeutung in der Mutter- bzw. Fremdsprache kennen. Durch Drehen der Karteikarte wird Ihnen die Lösung auf der Kartenrückseite angezeigt.

- **Vokabelauswahl**

Hier können Sie einstellen, welche Vokabeln abgefragt werden sollen.

- Bei der **optimierten Auswahl** werden gezielt wiederholungsbedürftige Vokabeln abgefragt. Das sind beispielsweise Vokabeln, die Sie noch nicht korrekt beantwortet haben oder Vokabeln, deren letzte korrekte Antwort schon länger zurück liegt. Durch diese Vorauswahl

werden Vokabeln nicht unnötig wiederholt. Vielmehr wird abgefragt, was für den Lernerfolg am sinnvollsten ist.

- Bei der **zufälligen Auswahl** werden die Vokabeln der gewählten Vokabellisten, wie der Name schon sagt, zufällig abgefragt.

- **Vokabelanzahl**

Hier können Sie festlegen, wie viele Vokabeln in Ihrer Trainingseinheit abgefragt werden. Die auszuwählende Vokabelanzahl ist abhängig davon, welche Optionen Sie für die Vokabelauswahl getroffen haben.

- Wenn Sie sich für die optimierte Auswahl entschieden haben, dann können Sie auswählen, ob Sie **alle empfohlenen Vokabeln** oder **maximal 10 Vokabeln** trainieren wollen.
- Wenn Sie sich für die zufällige Auswahl entschieden haben, dann können Sie auswählen, ob Sie **alle vorhandenen Vokabeln** oder **maximal 10 Vokabeln** trainieren wollen.

Abfrage Trainingsmodus Schreibtraining

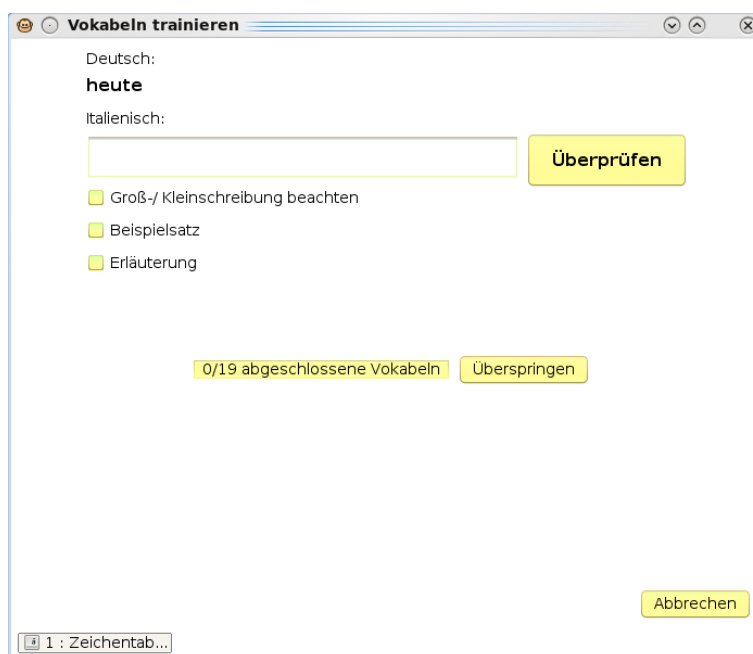


Abbildung 16: Abfragefenster Schreibtraining

Im Abfragefenster zum Trainingsmodus Schreibtraining (siehe Abbildung 16) wird Ihnen die Vokabel in der Muttersprache angezeigt.

- ❶ Geben Sie die Bedeutung in der Fremdsprache in das Textfeld ein. Für Sonderzeichen steht Ihnen die Zeichentabelle zur Verfügung. Klicken Sie auf den Text 'Zeichentabelle' unten links im Fenster, um diese anzuzeigen. Zusätzlich können Sie folgende Optionen durch Anklicken der entsprechenden Checkboxes einstellen:
 - **Groß-/Kleinschreibung beachten:** Beim Überprüfen der Vokabel wird darauf geachtet, dass Sie die Vokabel korrekt groß oder klein schreiben.
 - **Beispielsatz:** Falls Sie einen Beispielsatz zur Vokabel eingegeben haben, wird dieser angezeigt.
 - **Erläuterung:** Falls Sie eine Erläuterung zur Vokabel eingegeben haben, wird diese angezeigt.

- ② Zum Prüfen Ihrer Eingabe klicken Sie auf den Button 'Überprüfen' oder drücken Sie die Enter-Taste.
Wenn Sie die Vokabel korrekt eingegeben haben, wird die Meldung 'Richtig' angezeigt (siehe Abbildung 17).

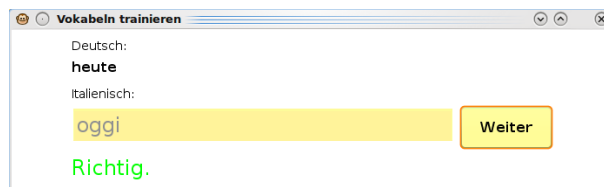


Abbildung 17: Schreibtraining: korrekte Antwort

Wenn Sie die Vokabel falsch eingegeben haben, wird die Meldung 'Falsch' und die korrekte Übersetzung der Vokabel angezeigt (siehe Abbildung 18). Um die Vokabel doch richtig werten zu lassen, z. B. wenn Sie lediglich Satzzeichen wie Ausrufezeichen vergessen haben, klicken Sie auf den 'Ist doch richtig' Button. Dadurch wird Ihre Antwort als korrekt gewertet.

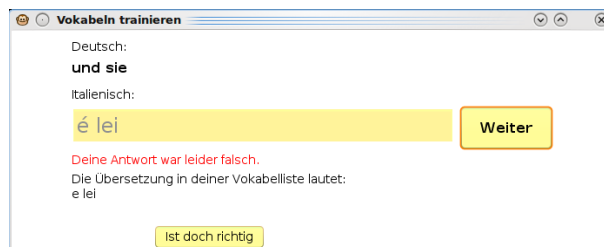


Abbildung 18: Schreibtraining: falsche Antwort

- ③ Anschließend wird die nächste Vokabel angezeigt und Sie geben wieder die Bedeutung ein.
- ④ Wenn Sie alle Vokabeln trainiert haben, öffnet sich ein Fenster mit der Trainingsauswertung (siehe Abbildung 19).

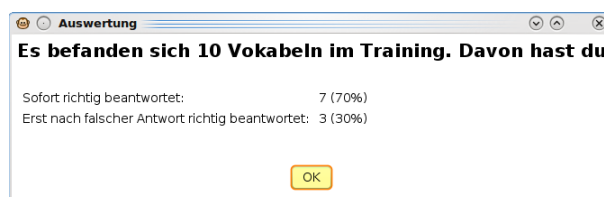


Abbildung 19: Trainingsauswertung

Abfrage Trainingsmodus Schnellabfrage

- ① Im Abfragefenster (siehe Abbildung 20) wird die Vokabel in der Fremd- oder Muttersprache auf einer Karteikarte angezeigt. Sie überlegen für sich, ob Sie die Bedeutung in der Mutter- oder Fremdsprache kennen.
Wenn Sie die Checkboxes zum Beispielsatz bzw. zur Erläuterung aktivieren, wird entsprechend der Beispielsatz bzw. die Erläuterung zur Vokabel angezeigt.
- ② Um zu überprüfen, ob Sie mit Ihrer Antwort richtig lagen, klicken Sie auf die Karteikarte oder auf den Button 'Karteikarte wenden'.
Die Karteikarte wird gewendet und Sie sehen die korrekte Lösung.



Abbildung 20: Abfragefenster Schnellabfrage

- ③ Wenn Sie die Vokabel wussten, klicken Sie auf den Button 'Wusste ich'. Falls Sie die Vokabel nicht wussten, klicken Sie auf den Button 'Wusste ich nicht'. Danach wird die nächste Vokabel auf der Karteikarte angezeigt.
- ④ Nachdem Sie alle Vokabeln richtig beantwortet haben, öffnet sich ein Fenster mit der Trainingsauswertung (siehe Abbildung 19).

Weitere Informationen zu den Abfragefenstern

Trainingsfortschritt

Im Bereich 'abgeschlossene Vokabeln' wird visuell dargestellt, wie viele Vokabeln der Trainingseinheit Sie schon erfolgreich abgeschlossen haben. Vokabeln werden als abgeschlossen gekennzeichnet, wenn diese korrekt beantwortet oder übersprungen wurden. Wenn die Vokabeln optimiert abgefragt werden, kann es sein, dass einige richtig beantwortete Vokabeln erneut abgefragt werden. Dies geschieht, wenn es sich zum besseren Behalten lohnt, die Vokabel zu wiederholen.

Vokabeln überspringen

Falls Sie bestimmte Vokabeln nicht beantworten möchten, können Sie diese durch Klick auf den Button 'Überspringen' aus der aktuellen Abfrage entfernen. Diese werden in der aktuellen Trainingseinheit nicht mehr abgefragt.

Training abbrechen

Sie können das Vokabeltraining vorzeitig beenden, indem Sie auf den Button 'Abbrechen' klicken. Es wird Ihnen wie nach einer kompletten Abfrage das Auswertungsfenster für die bereits abgefragten Vokabeln angezeigt.

3.4 Vokabellisten importieren

Wenn Sie Ihre Vokabeln nicht selber eingeben möchten, haben Sie die Möglichkeit vorgefertigte Vokabellisten im kvtml-Format zu importieren. Listen finden Sie beispielsweise hier:

- The KDE Education Project: <http://edu.kde.org/contrib/kvtml.php#vocab>
- Contributed Learning Files: <http://edu.kde.org/contrib/kvtml2/kvtml2.php>
- Vokabellisten für Parley: <http://kde-files.org/index.php?xcontentmode=687>

Vokabelliste im kvtml Format importieren

- 1 Laden Sie sich eine kvtml-Datei z. B. von einer der vorgeschlagenen Websites herunter. Wenn Sie auf eine Vokabelliste in Ihrem Webbrowser klicken, wird bei einigen Seiten eine kryptische Datei in Ihrem Webbrowser angezeigt (ähnlich wie in Abbildung 21). Gehen Sie dann einfach mit dem 'Zurück' Button Ihres Webrowsers zurück zur Auflistung der Vokabellisten. Sie können den Download einer Liste durch 'Rechtsklick - Ziel speichern unter' starten.

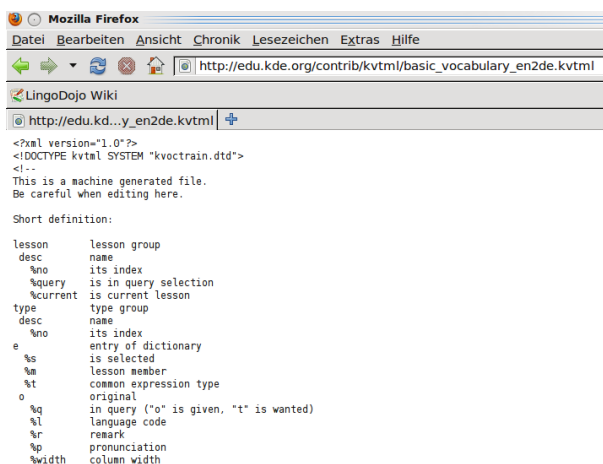


Abbildung 21: kvtml Datei im Webbrowser

- 2 Klicken Sie im Sprachtrainer in der Vokabellisten-Ansicht auf den Button 'Import'. Es öffnet sich ein Fenster (siehe Abbildung 22), wo Sie die Datei auswählen können, die Sie importieren möchten.



Abbildung 22: Dateiauswahl-Fenster

- 3 Wählen Sie die zu importierende Datei aus und klicken Sie auf den Button 'Öffnen'. Es öffnet sich ein Fenster mit einer Vorschau der zu importierenden Vokabelliste (siehe Abbildung 23).
- 4 Geben Sie einen Namen für die zu importierende Vokabelliste ein.



Abbildung 23: Importvorschau

- 5 Überprüfen Sie die Vorschau auf korrekte Angaben, z. B. ob die richtige Muttersprache ausgewählt ist.
Falls die Spalteninhalte für Fremd- und Muttersprache verkehrt herum sind, markieren Sie die Checkbox 'Spalteninhalte vertauschen'.
- 6 Um die Liste fertig zu importieren, klicken Sie auf den Button 'Übernehmen'.
Nach erfolgreichem Import wird die importierte Liste in der Vokabellisten-Ansicht angezeigt (siehe Abbildung 24).

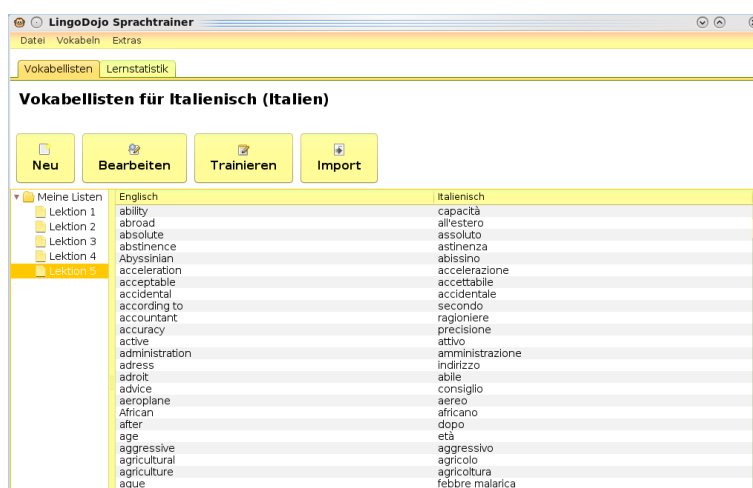


Abbildung 24: Erfolgreicher Import von Lektion 5

Sie können auch Vokabellisten von anderen Lernern importieren, die Vokabellisten mit dem LingoDojo Sprachtrainer erstellt haben. Der Export von im Sprachtrainer erstellten Vokabellisten wird in Abschnitt 3.5 beschrieben.

Vokabelliste im lingodojo-Format importieren

- 1 Klicken Sie in der Vokabellisten-Ansicht auf den Button 'Import'.
Es öffnet sich ein Fenster (siehe Abbildung 25), wo Sie die Datei auswählen können, die Sie importieren möchten. Damit Dateien im lingodojo-Format angezeigt werden, wählen Sie als Dateityp 'LingoDojo Dateien'.



Abbildung 25: Dateiauswahl-Fenster

- 2 Wählen Sie die zu importierende LingoDojo Datei aus und klicken Sie auf den Button 'Öffnen'. Hierdurch werden die Vokabelliste(n) importiert und in der Vokabellisten-Ansicht angezeigt.

3.5 Vokabellisten exportieren

Um Ihre erstellten Vokabellisten mit anderen Lernern auszutauschen, können Sie diese exportieren.

- 1 In der Vokabellisten-Ansicht markieren Sie eine oder mehrere Vokabellisten, die Sie exportieren möchten und klicken Sie anschließend per Rechts-Klick auf die markierten Vokabellisten.
Es öffnet sich ein Kontextmenü, das den Menüpunkt 'Exportieren' enthält (siehe Abbildung 26).



Abbildung 26: Kontextmenü Vokabelliste exportieren

- 2 Klicken Sie mit der linken Maustaste auf 'Exportieren'.
Es öffnet sich ein Fenster (siehe Abbildung 27), wo Sie bestimmen können, an welchem Ort und unter welchem Namen die exportierten Vokabelliste(n) gespeichert werden sollen. Die Datei mit den exportierten Vokabellisten erhält automatisch die Endung '.lingodojo'
- 3 Schließen Sie den Export ab, indem Sie auf den Button 'Speichern' klicken.



Abbildung 27: Vokabelliste 'Exportieren'

3.6 Vokabellisten umbenennen

- 1 In der Vokabellisten-Ansicht klicken Sie per Rechts-Klick auf die Vokabelliste, deren Namen Sie ändern möchten.
Es öffnet sich ein Kontextmenü, das den Menüpunkt 'Umbenennen' enthält (siehe Abbildung 28).

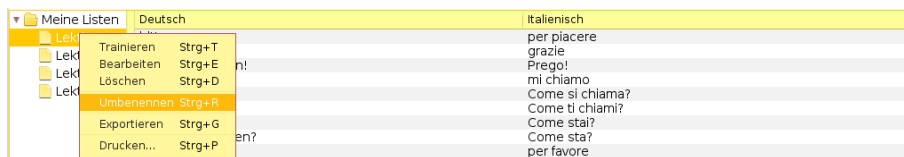


Abbildung 28: Kontextmenü Vokabelliste umbenennen

- 2 Klicken Sie mit der linken Maustaste auf 'Umbenennen'.
Es öffnet sich ein Fenster (siehe Abbildung 29), wo Sie den Namen ändern können.

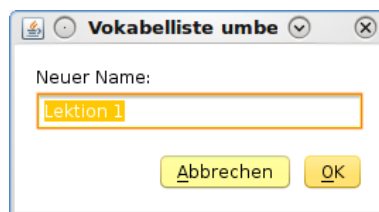


Abbildung 29: Vokabelliste 'Umbenennen'

- 3 Bestätigen Sie Ihre Änderungen durch Klick auf den Button 'OK'.

3.7 Vokabellisten drucken

Zum Unterwegslernen, können Sie sich Ihre Vokabellisten ausdrucken. Ihr Ausdruck enthält eine Tabelle mit den Spalten 'Wort in der Muttersprache' und 'Wort in der Fremdsprache'.

- 1 In der Vokabellisten-Ansicht klicken Sie per Rechts-Klick auf die Vokabelliste, die Sie drucken möchten.

Es öffnet sich ein Kontextmenü, das den Menüpunkt 'Drucken' enthält (siehe Abbildung 30).

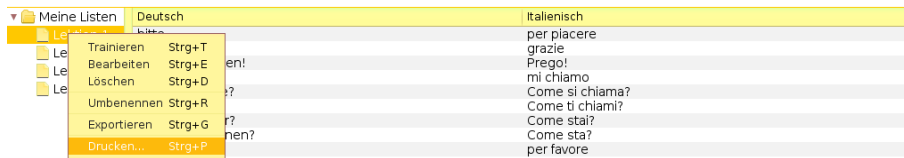


Abbildung 30: Kontextmenü 'Drucken'

- 2 Klicken Sie mit der linken Maustaste auf 'Drucken'.

Es öffnet sich ein Fenster (siehe Abbildung 31), wo Sie Ihre Druckeinstellungen festlegen.



Abbildung 31: Druckeinstellungen

- 3 Um den Ausdruck zu starten, klicken Sie auf den Button 'Drucken'.

3.8 Vokabeln in eine andere Listen verschieben/kopieren

Sie haben die Möglichkeit die Vokabeln in Ihren Vokabellisten neu zu organisieren, indem Sie die Vokabeln zwischen den Listen verschieben oder kopieren. Beim Verschieben wird die Vokabel aus der aktuellen Vokabelliste entfernt und befindet sich nach dem Verschieben nur noch in der Zielliste. Beim Kopieren wird die Vokabel verdoppelt, d. h. sie bleibt in Ihrer aktuellen Vokabelliste und befindet sich auch in der neuen Liste.

- 1 In der Vokabellisten-Ansicht wählen Sie die Vokabel(n), die Sie verschieben oder kopieren möchten aus, indem Sie diese markieren.
- 2 Klicken Sie per Rechtsklick auf diese Vokabel(n).
Es öffnet sich ein Kontextmenü (siehe Abbildung 32), das die Menüpunkte 'Verschieben nach' und 'Kopieren nach' enthält.



Abbildung 32: Kontextmenü 'Verschieben nach'/'Kopieren nach'

- 3 Klicken Sie mit der linken Maustaste auf 'Verschieben nach' oder 'Kopieren nach'.
Es öffnet sich ein Fenster (siehe Abbildung 33), das in einer Auswahlliste den Namen aller Vokabellisten enthält.

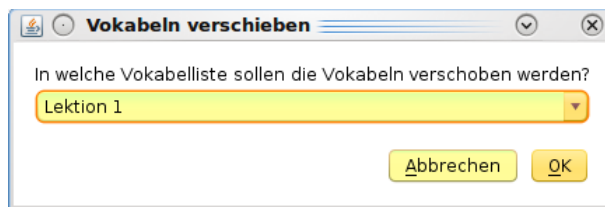


Abbildung 33: Vokabellisten Auswahl

- 4 Wählen Sie die Zielliste aus.
- 5 Um den Verschiebe- bzw. Kopiervorgang zu starten, klicken Sie auf den Button 'OK'.

3.9 Mehrere Sprachen gleichzeitig lernen

Sie haben die Möglichkeit mit dem Sprachtrainer mehrere Sprachen gleichzeitig zu lernen. In der Vokabellisten-Ansicht werden nur die Vokabellisten zu einer Fremdsprache angezeigt.

Wenn Sie mehrere 'Sprachen, die Sie lernen möchten' unter 'Einstellungen - Sprachauswahl' eingestellt haben (siehe Abschnitt 2.1), befindet sich neben dem Text 'Vokabellisten für <Ihre Fremdsprache>' ein Link 'Sprache wechseln' (siehe Abbildung 34).

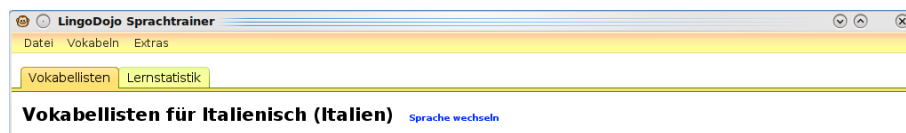


Abbildung 34: Link 'Sprache wechseln'

Fremdsprache wechseln

- 1 Klicken Sie auf den Link 'Sprache wechseln'.
Es öffnet sich ein Fenster (siehe Abbildung 35), das in einer Liste Ihre zu lernenden Sprachen enthält.

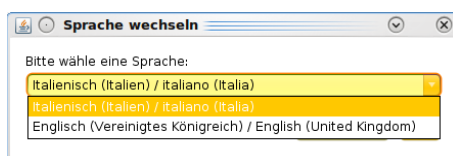


Abbildung 35: Auswahlliste Fremdsprachen

- 2 Wählen Sie die Fremdsprache aus, zu der Sie wechseln möchten und bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Klick auf den Button 'OK'.
In der Vokabellisten-Ansicht werden jetzt die vorhandenen Vokabellisten der neu gewählten Fremdsprache angezeigt.

Um eine neue Fremdsprache in Ihre Spracheinstellungen aufzunehmen, gehen Sie über den Menüpunkt 'Extras - Einstellungen' und stellen Sie eine neue Sprache ein, wie im Abschnitt 2.1 beschrieben.

4 Lernstatistik-Ansicht

In der Lernstatistik wird der Lernstatus Ihrer gesamten Vokabeln zur momentan gewählten Fremdsprache grafisch aufbereitet in einem Kreisdiagramm angezeigt (siehe Abbildung 36). Es gibt folgende sechs Einstufungen in der Statistik:

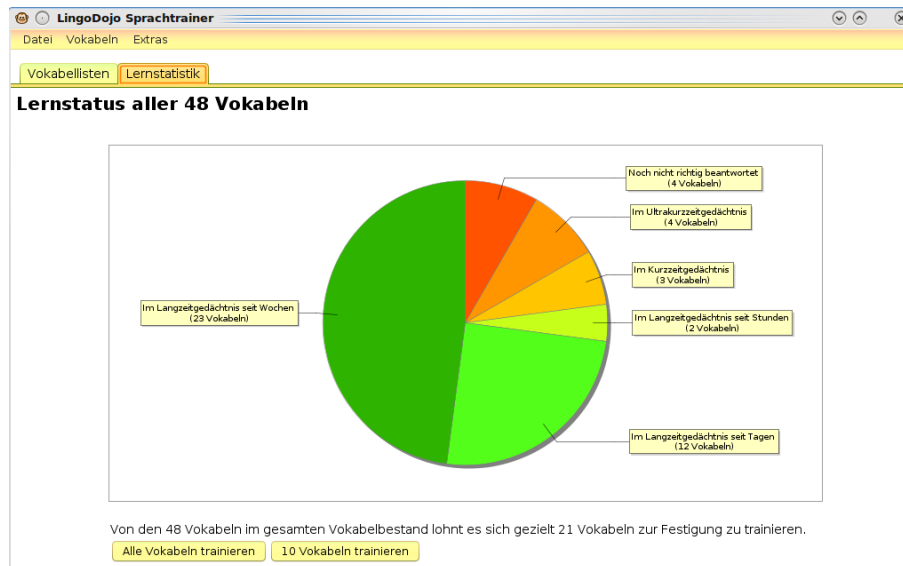


Abbildung 36: Lernstatistik-Ansicht

- **Noch nicht richtig beantwortet:** Diese Vokabeln wurden noch nie richtig beantwortet eingegeben oder sie wurden als letztes falsch beantwortet.
- **Im Ultrakurzzeitgedächtnis:** Diese Vokabeln wurden bisher einmal oder nur im Abstand von einigen Sekunden mehrfach richtig beantwortet.
- **Im Kurzzeitgedächtnis:** Diese Vokabeln wurden auch nach mehreren Minuten erneut richtig beantwortet.
- **Im Langzeitgedächtnis seit Stunden:** Diese Vokabeln wurden auch nach mehreren Stunden noch richtig beantwortet.
- **Im Langzeitgedächtnis seit Tagen:** Diese Vokabeln wurden auch nach mehreren Tagen noch richtig beantwortet.
- **Im Langzeitgedächtnis seit Wochen:** Diese Vokabeln wurde auch nach mehreren Wochen noch richtig beantwortet.
- **Im Langzeitgedächtnis seit Monaten:** Diese Vokabeln wurde auch nach mehreren Monaten noch richtig beantwortet.
- **Im Langzeitgedächtnis seit Jahren:** Diese Vokabeln wurde auch nach mehreren Jahren noch richtig beantwortet.

5 Premium-Feature Lernassistent

Kommt Ihnen folgende Situation bekannt vor?

Sie lernen eine neue Fremdsprache und haben sich vorgenommen regelmäßig Vokabeln mit Ihrem Lernprogramm zu trainieren. Aber kaum haben Sie Ihren Computer gestartet, schon werden Sie durch eine Flut von E-Mails oder interessanten Nachrichten auf Ihren Lieblingswebsites abgelenkt. Ihre guten Vorsätze Vokabeln zu lernen, geraten in Vergessenheit...

Dieses Problem kennen wir als Entwickler des LingoDojo Sprachtrainers und Sprachenlerner nur zu gut. Daher haben wir als Premium-Feature den **Lernassistenten** entwickelt.

Der Lernassistent erinnert Sie automatisch ans Vokabeln lernen (siehe Abbildung 37), während Sie am Computer arbeiten. Sie können die Länge der Trainingseinheit bestimmen und in welchen Zeitabständen Sie der Lernassistent zum Lernen auffordern soll. Mit Hilfe des Lernassistenten werden Sie über den Tag verteilt regelmäßig ans Vokabellernen erinnert und durch die kurzen Trainingseinheiten lernen Sie fast nebenbei.

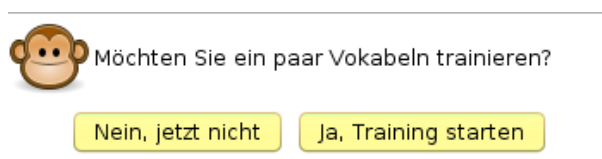



Abbildung 37: Lernerinnerung durch den Lernassistenten

5.1 Lernassistent starten

Der Lernassistent wird automatisch gestartet, sobald Sie den Sprachtrainer starten. Nach dem Start wird das Lernassistent-Icon  in der Taskleiste neben der Uhr angezeigt.

5.2 Lernassistent Menüpunkte

Wenn Sie mit dem Mauszeiger über das Lernassistent-Icon in der Taskleiste gehen, wird Ihnen angezeigt, wann Sie das nächste Mal ans Vokabellernen erinnert werden Nächste Trainingseinheit in 43 Sekunden.

Wenn Sie mit der rechten Maustaste auf das Lernassistent-Icon klicken, öffnet sich das Kontextmenü zum Lernassistent (siehe Abbildung 38).

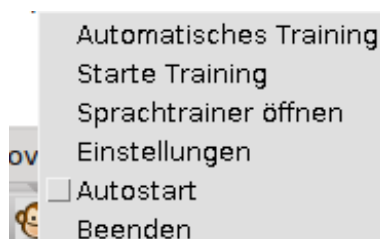


Abbildung 38: Menüeinträge Lernassistent

Autostart

Damit der Lernassistent automatisch beim Start Ihres Computer automatisch geladen und gestartet wird, aktivieren Sie die Option 'Autostart' (siehe Abbildung 39).

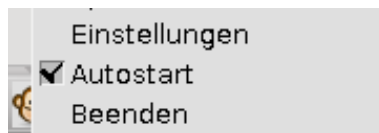


Abbildung 39: Autostart aktiviert

Wenn Sie erneut auf den Menüpunkt 'Autostart' klicken, wird der automatische Start wieder deaktiviert.

Einstellungen

Wenn Sie auf den Menüpunkt 'Einstellungen' klicken, öffnet sich ein Fenster (siehe Abbildung 40), wo sie folgenden Einstellungen vornehmen können:

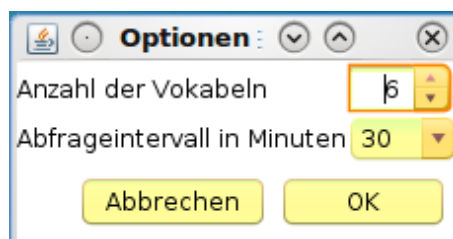


Abbildung 40: Lernassistent Einstellungen

- **Anzahl der Vokabeln:** Hier können Sie auswählen, wie viele Vokabeln der Lernassistent Sie in einer Trainingseinheit abfragen soll.
- **Abfrageintervall in Minuten:** Hier können Sie festlegen, in welchen Abständen Sie vom Lernassistent ans Lernen erinnert werden möchten.

Sprachtrainer öffnen

Über den Menüpunkt 'Sprachtrainer öffnen' können Sie direkt den Sprachtrainer starten, um beispielsweise Ihre Vokabellisten zu bearbeiten.

Starte Training

Über den Menüpunkt 'Starte Training' können Sie direkt ein Vokabeltraining beginnen. Es wird Ihnen zuerst das Fenster mit den Trainingsoptionen (siehe Abschnitt 3.3) angezeigt, wo Sie für Ihre Trainingseinheit selbst die Optionen festlegen können.

Automatisches Training

Über den Menüpunkt 'Automatisches Training' wählt der Lernassistent entsprechend Ihrer Einstellung eine Trainingseinheit automatisch für Sie aus.

Hinweis:

Der Lernassistent ist innerhalb einer Testphase von 30 Tage kostenlos nutzbar. Nach dieser Zeit wird der Lernassistent deaktiviert und Sie erhalten Sie die Meldung 'Die Testphase ist abgelaufen. Eine

Lizenz können Sie unter www.lingodojo.com erwerben' (siehe Abbildung 41). Um den Lernassistenten über die 30 Tage hinaus zu nutzen, können Sie über die LingoDojo Website einen Lizenzschlüssel käuflich erwerben.

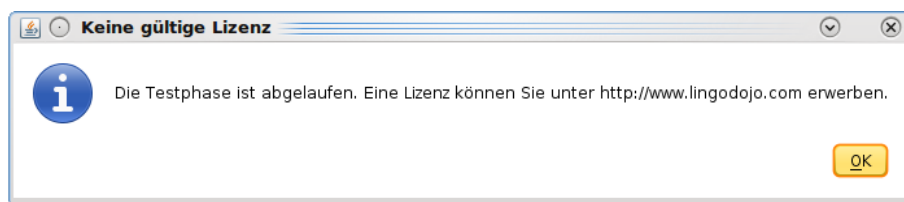


Abbildung 41: Information Ablauf Testphase

6 LingoDojo Sprachtrainer Lizenz bestellen

Nach einer Testphase von 30 Tagen wird das Premium-Feature **Lernassistent** (weitere Informationen siehe Abschnitt 5) vom LingoDojo Sprachtrainer deaktiviert. Um den Lernassistent nach Ablauf der Testphase zu nutzen, können Sie über die LingoDojo Website (www.lingodojo.org) einen Lizenzschlüssel käuflich erwerben. Nach erfolgter Bezahlung wird Ihnen der Lizenzschlüssel per E-Mail zu gesendet.

Lizenzschlüssel eingeben

- 1 Wählen Sie im Sprachtrainer über das Menü 'Extras - Lizenz'.
Es öffnet sich ein Fenster (siehe Abbildung 42), indem Sie Ihren Nutzernamen und Ihren Lizenzschlüssel eingeben können.

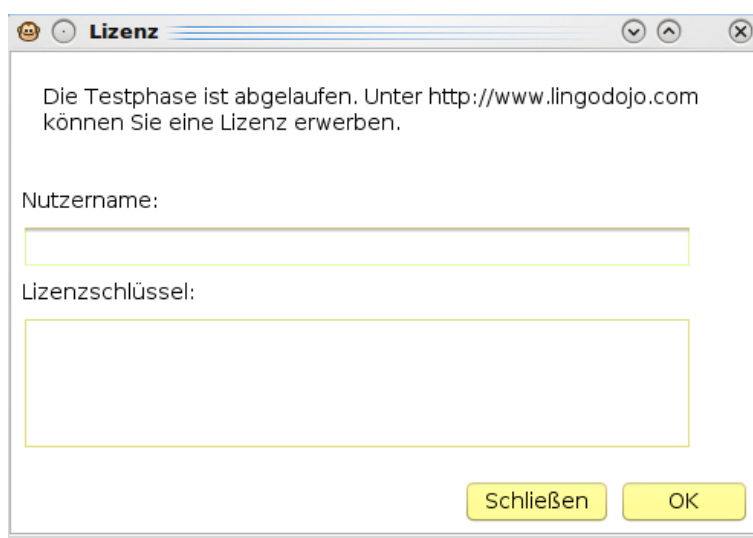


Abbildung 42: Lizenzschlüsseleingabe-Fenster

- 2 Geben Sie Ihren Nutzernamen und Ihren Lizenzschlüssel ein und bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Klick auf den Button 'OK'.
Bei korrekter Eingabe von Nutzernamen und Lizenzschlüssel öffnet sich ein Fenster (siehe Abbildung 43), dass die Meldung 'Die Lizenzdaten wurden erfolgreich installiert.' enthält. Damit ist die Testphase beendet und Ihnen steht der Lernassistent zeitlich unbegrenzt zur Verfügung.

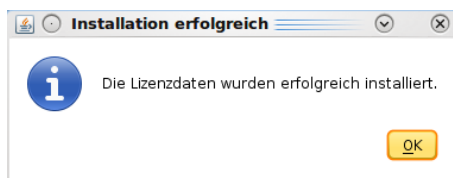


Abbildung 43: Korrekte Lizenzeingabe

Falls Sie einen nicht korrekten Lizenzschlüssel eingeben haben, erhalten Sie die Fehlermeldung 'Die Lizenzdaten sind ungültig.' (siehe Abbildung 44). Bitte überprüfen Sie in diesem Fall Ihre Eingaben.

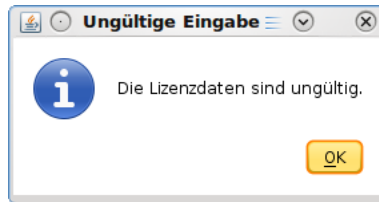


Abbildung 44: Fehlermeldung 'ungültige Lizenzdaten'

7 Kontakt

Wir sind an Ihrer Meinung interessiert! Wenn Sie Verbesserungsvorschläge, Fragen und Kritik zum Sprachtrainer oder Handbuch haben, senden Sie uns einfach eine E-Mail an info@lingodojo.de. Über positives Feedback freuen wir uns natürlich auch 😊.

Alternativ können Sie uns auch direkt aus dem Sprachtrainer heraus eine Nachricht schicken. Wählen Sie dazu im Sprachtrainer Menü 'Extras - Feedback'.

Weitere Informationen finden Sie im Internet unter www.lingodojo.de.